

Tap Dance Hi! Tap Dance nce Hi! Tap Tap Dance Hi! Tap Da

一句真心問候 一個暖心擁抱
久違的一個 Hi
輕描淡寫心頭掛念
等待的是更多火花與交集
是的 我是惦記著你的……

2016 年底，有些人還沒見，有些話還沒訴說
一切從 Hi 開始
你一言我一言，延綿成動聽的一首歌
用友誼譜曲，以節奏交陪
聽聽台美舞者深厚情誼下的絕佳默契
爵士與美式踢踏的和諧交融
老朋友、新面孔
Let's say hi!





舞工廠舞團自2001年起，由幾位年輕舞者胼手胝足發跡，堅持以興味十足的美式踢踏舞踢出名堂。主張以「創意節奏」與「東方元素」的精彩製作，融合傳統表演再創新的踢踏舞推廣踢踏藝術。目前已是台灣頂尖專業的踢踏舞團。從台灣出發，將饒富創意的台灣踢踏舞在國際舞台上發光，足跡遍巡美加英澳日等地。另自2005起每年舉辦『台北踢踏節』，讓台灣逐漸成為亞洲踢踏舞的新據點。

節目內容

— 1 —

Open Music

關於爵士樂，你瞭解多少？！或者我應該這樣問，『你喜歡爵士樂嗎？！』

踢踏舞跟爵士樂有著密不可分的關係，白話一點來說根本就是血濃於水親如手足；喜歡爵士樂的朋友一定喜歡踢踏舞，而許多本來只喜歡踢踏舞的朋友，絕對會愛上爵士樂。

“Hi! Tap Dance”演出編制是以爵士樂四重奏概念出發，集合了鋼琴、低音提琴、爵士鼓和踢踏鞋四種樂器。這其中的每個樂器都能大鳴大放的獨奏，更能聚在一起合奏出令人搖擺陶醉的樂曲。

在踢踏舞登場前，就先讓觀眾欣賞三重奏的魔力吧！聽鋼琴在旋律、和弦上游刃有餘的表現；聽低音提琴用那渾厚豐滿的音色跳躍在樂章間；聽爵士鼓這個最重要的節奏樂器是如何讓人為之瘋狂。

— 2 —

Caravan

如果要談影響時代甚巨的爵士經典曲目，這首 Caravan 絕對名列其中。由爵士樂代表靈魂人物愛靈頓公爵（Duke Ellington）及其所率領樂團長號手 Juan Tizol 共同創作，受歡迎的程度不只旋律讓人人皆能琅琅上口，電影『進擊的鼓手』更是以這首曲目作為最後對決的焦點。

這首曲目受到古巴傳統音樂舞蹈的影響，聽起來別有一番風味，節奏鮮明非常適合跳踢踏舞。1981年3月登場的百老匯音樂劇 Sophisticated Ladies 即是以愛靈頓公爵音樂為本而發展出來，其中以踢踏舞為主要演出方式，這首 Caravan 也是其一。如今由舞工廠踢踏舞者重新編排詮釋，風格迥異但更多的是新時代的風貌，展現爵士樂跟踢踏舞如何默契十足，節奏多變渾然天成！

— 3 —

City Swing

你聽爵士樂時是什麼感受呢？！是不是會不自覺地點頭搖擺？！

爵士樂有一個 fu，用來判別你的音樂夠不夠有感覺，而這種感覺就是由切分音造成的。不同於古典樂標準的重拍落在1和3拍上，爵士樂的重拍落在2和4拍，這種細微的時間差距讓音樂聽起來很不一樣，我們稱它為“Swing”，翻譯來說就是搖擺。

30年代是爵士樂大行其道的輝煌時期，隨著工業及經濟發展，人們的娛樂方式也跟著轉變，大編制的樂團（Big Band）充斥各處，那是一個人們轉開收音機就能隨著音樂盡情搖擺的年代。

踢踏舞的挑戰通常也來自 Swing，因為雙腳必須控制得宜，重心轉換和樂曲的跳躍感覺不是簡單就能達到的，相信透過這首 City Swing 的演出，能讓觀眾對 Swing 有更多地體會。

— 4 —

I Could Have Danced All Night

如果要說當今世界上，能唱能跳能演又活躍的踢踏舞者大概就非 Melinda Sullivan 莫屬了！來自美國的甜姐兒 Melinda 是一個非常有才華的舞者，一路受過許多專業舞蹈與表演訓練，雖然表現優秀也參加過知名舞蹈選秀節目 So you think you can dance，但唯有踢踏舞是她畢生的最愛，所以不斷努力在舞台上展現踢踏舞是偉大表演藝術的一面，積極融合舞蹈音樂與戲劇，是踢踏界的翹楚。

這首曲目出自非常知名的音樂劇「My Fair Lady (窈窕淑女)」，Melinda 將會展現她風靡舞台的魅力，專業的踢踏舞配上歌唱的能力，絕對是視覺聽覺的一大享受。

— 5 —

A Cappella

阿卡貝拉是現在很流行的演奏方式，意思是指『無樂器伴奏的純人聲音樂』，本來只侷限於古典，但隨著科技與音樂類型發達，我們開始聽到很多爵士、搖滾與流行的曲風，演奏過程鼓和低音貝斯等樂器皆由人聲創造發出，是一種不同的聽覺享受。就踢踏舞而言，阿卡貝拉即代表純粹踢踏聲音的演奏，可能是獨奏可能是合奏，皆展現踢踏舞鏗鏘有力的節奏變化，就和打擊樂器一樣振奮人心。

我們常說踢踏舞是『看得見的音樂，聽得見的舞蹈』，透過純粹的阿卡貝拉演奏，相信觀眾能仔細品味踢踏舞迷人之處。

— 6 —

Cleopatra's Dream

在爵士樂的發展歷程中，緊接在搖擺大樂團風潮後就是所謂的 Bebop 咆勃爵士樂的興起。相較於愛靈頓公爵的風格，咆勃爵士有著特殊的律動，不但樂團編制較小，個人即興能力與互動性更是重點，也就是說演奏的能力與技巧獲得很大的提升，奠定現代爵士樂的走向。

而這首曲目是咆勃鋼琴代表大師 Bud Powell 的作品，跳躍的音符所譜出來的質感聽不出來是 1958 年就創作的音樂，踢踏舞者的技巧當然也隨著音樂難度有更大的挑戰，希望透過細緻的節奏舞步把當時樂器演奏淋漓盡致的挑戰氛圍，一口氣帶到 2016 年的現場重現。

— 7 —

On The Sunny Side Of The Street

這是一首耳熟能詳的爵士樂曲，由偉大的知名樂手路易斯阿爾姆斯壯 Louis Armstrong 唱紅，成為經典流傳四方。輕快簡單的曲風讓人聽了就想唱歌跳舞，也因為如此成為許多踢踏舞者最常演繹的曲目。

舞工廠舞團舉辦台北踢踏節已有 12 年的經驗，透過每年一次的國際交流學習，都能不間斷地在踢踏領域中成長，而這首作品是由日本踢踏名師 Rhythm Kaneko 傳授習得，裡面的舞步包含許多已故踢踏大師的經典腳法，有 Henry Le Tang 和 Leon Collins 等等影響後人無數的大師影子在其中。

踢踏舞不只是簡單的肢體律動而已，這發展了百年的舞蹈有歷史也有故事，如今能由舞工廠舞團在台灣推廣傳承，也是為踢踏舞走向全世界的歷史見證。

— 8 —

Jitterbug Waltz

我們常說以舞會友，而踢踏舞就是我們走向國際的共通語言。

一年前舞工廠舞團團員Orina與Cindy赴美進修踢踏，在當地不但接收許多踢踏大師的教導，也主動積極與優秀的專業舞者合作，Melinda就是她們取經對象之一，而這首曲目即是三人在美國的創作。

在與美國舞者的合作學習下能深刻體會這個源自美國的舞蹈是多麼令人著迷，豐富的音樂性及肢體展現讓踢踏舞獨樹一格，它不只跟爵士樂血脈相連，更能盡情擁抱所有的曲風，搖滾、流行甚至是古典，都能合作的相得益彰精彩萬分。

— 9 —

A Cappella

在阿卡貝拉的演奏形式中，每個人聲音的質地與風格是合作上最常面臨的挑戰，但同時也是阿卡貝拉最精彩之處。

過去舞工廠舞團比較常接受日本的影響，整個阿卡貝拉的聲線是偏向日式的。而美式的聲線比日本更直接更有力量，不刻意營造的節奏最能直搗人心，是原汁原味的感受。

此次特邀Melinda為舞工廠量身打造全新的阿卡貝拉，讓每個人適得其所無所畏懼，實在考驗團員的技巧以及默契，希望觀眾能因此愛上美式踢踏最振奮人心的節奏。

— 10 —

Laura

爵士樂有許多經典樂曲，踢踏舞當然也有。

經典舞作Laura來自經典踢踏大師Dr.James“Buster”Brown，是一個備受尊崇的真正藝術家。Brown生於1913年，成長過程最流行的舞就是踢踏舞，渴望站上舞台的他靠著與同伴的學習奠定基礎，很年輕就跟隨許多知名樂團巡迴演出。

Brown演出經驗之豐富自然不在話下，但他最為人所樂道的就是提攜後進的心胸。因為他在紐約Swing46的俱樂部定期舉辦Jam Session，讓踢踏舞者有一個互相學習的地方，許多目前非常重要的踢踏舞者都是在那樣的環境下逐漸養成的。也因為如此世界各地有踢踏舞者的地方就有Jam Session的存在，跟爵士樂手一樣非常需要相互激盪，透過交流學習並發展這個文化。

因為Brown精湛的專業能力與精神，獲頒奧克拉荷馬大學榮譽博士，其代表作Laura更隨著踢踏舞的發展走向國際，來到台灣傳承下去。曾有人問Brown如何從一名舞者成為真正的藝術家，他回答「要讓人真正感受與你共舞，而且重點不在於動作，而是自在的律動。」

— 11 —

Bye Bye Blues

許多人認識 Melinda 是因為她卓越的表演能力，但卻忽略一個全方面都能成熟詮釋的表演者是需要多紮實的基礎與不間斷的練習。

雖然 Melinda 能歌善舞，流行古典戲劇不拘形式都能掌握得恰到好處，但她同時也想展現她喜愛的爵士樂給台灣觀眾欣賞，看看她在藍調的表現上是不是也同樣迷人。

— 12 —

Comes Love

舞工廠舞團自從2001年從現代舞轉型成為美式踢踏舞團後，就一切歸零重新開始。經歷過15年的努力如今總算小有成果，這個成果不是什麼不得了的事跡，而是培養了中生代的專業踢踏舞者。

踢踏舞不是舞蹈科系體制內要學習的類型，所以在人才養成上只能依靠學生自己的努力，以及舞團不停創作演出的動力拉著新生代向前。累積了十多年的培養，終於逐漸看到中生代有了成熟的姿態，雖說是舞團豐碩的成果，更是一個新的挑戰，期待中生代能延續踢踏舞的美好，創作出成熟有力的作品，同時培養更多新世代的專業踢踏舞者。

— 13 —

Jeannine

這是 Melinda 為舞工廠舞團編創的爵士踢踏曲目。在台灣，爵士樂似乎只會出現在咖啡廳而且並不普及，所以我們的爵士樂養成並不如日本那樣成熟，當然對樂句的反應更不如美國踢踏舞者對爵士樂那樣的敏銳。

過去舞工廠與國外舞者交流的音樂並不會選擇這麼純粹的爵士樂，但透過多年的練習與累積，舞者能力已經可以成熟駕馭爵士樂的風格，相信這次透過 Melinda 對音樂的熟悉和踢踏舞上的造詣，能把舞團對爵士樂的演繹能力提高到新的層次，敬請享受吧！

— 14 —

Shim Sham Shimmy

在踢踏舞的世界裡，有一首舞是此生必學的曲目，那關係到你是否能跟著大家一起共舞，為美好的演出或活動舞出最完美的 Ending。Shim Sham Shimmy 是踢踏界的生日快樂歌，人人會唱人人會跳，重要時刻前奏一下大家就會放下手邊的事情跑來同樂，在演出結束時更是一個非常溫馨的傳統。

這是一首由 Leonard Reed 和 Willie Bryant 編排的樂曲，從1920年代流傳至今已100多年了，由四個簡單的動作組合而成，分別是“Shim Sham”、“Crossover”、“Tack Annie”和“Half Break”。當時是為了讓演出人員有共同結尾的舞曲而發展出來，經由口耳相傳來到夜總會加入抖動肩膀的動作，隨即風靡成為人人都能跳上一段的經典舞步。

舞者

Melinda Sullivan

當紅踢踏明星，少見的全能型舞者，Melinda朝 hooper、踢踏舞、百老匯音樂劇、影劇歌唱等多面向發展，踢踏舞風格多變，舞風優美，可說是當前全球最美的踢踏舞者。2012年以作品「Gone」舞作，獲選國際編舞大獎Capezio A.C.E. Awards之得主，並於隔年於紐約發表演出。為艾美獎得主傑森·山繆斯·史密斯(Jason Samuels Smith)旗下ACGI舞團舞者、流行踢踏女子舞團Syncopated Ladies by Chloe Arnold成員、任教於LA柯爾本音樂學校Liv' Art舞蹈學院。



現為舞工廠舞團藝術總監與舞工廠舞蹈教室教師。畢業於中國文化大學國劇系，2001年開始接觸踢踏舞並加入舞工廠舞團，科班出身的訓練，善用國劇元素創造令人耳目一新的演出形式，為他的踢踏表演添加新穎的風格。2007年受邀登上紐約踢踏節舞台，極具東方特色的踢踏舞驚艷了國際踢踏視野。2008年編導《踢踏效應》，開啓踢踏與人聲樂團合作的首例，創新的製作令人印象深刻。2010年於《異響》中的獨舞，成功挑戰高難度7拍子音樂演出，再創個人舞技新巔峰。2015年6月呈現《跨弦吧》跨界與弦樂手合作小型音樂會製作，2015年11月於新莊文化中心首演年度製作《圓週 律》。

藝術總監

鄭建榮 Reco



首席舞者

楊悅佳 Ringo

現為舞工廠舞團排練指導、舞者與舞工廠舞蹈教室教師。畢業於國立台北藝術大學傳統音樂系，主修揚琴，對音樂與節奏有獨特的堅持。母親為舞蹈教師，自幼開始接觸舞蹈，亦擅長爵士舞。音樂系畢業後，愛上用身體創造節奏的踢踏舞，2002年加入舞工廠舞團，開始鑽研踢踏舞，多次前往倫敦、紐約、東京深造踢踏舞，並隨舞工廠參與多場國內外重要演出包括《異響+》、《躍擊》、《踢踏效應》、《踢踏密碼》。2010年首度編導實驗作品《Underground Tapping》，大膽以女力挑戰經典搖滾音樂，在藝術舞蹈與流行音樂之間找到一塊創作新領域。

現為舞工廠舞團舞者與舞工廠舞蹈教室教師。台北體育學院舞蹈系畢業，主修現代舞。高中時即對踢踏舞一見鍾情，2005年加入舞工廠舞團，自我要求慎高的詹靜芬，多次前往東京、紐約進修，精湛踢踏舞藝，並積極參與各種踢踏舞相關活動。詹靜芬的踢踏舞往往散發一股優雅與堅定的氣質，柔軟的肢體結合輕快活潑的節奏步伐，賦予美式踢踏舞不同的希望魅力。參與舞工廠國內外多場大型製作演出如《異響+》、《躍擊》、《Underground Tapping》、《踢踏效應》、《踢踏密碼》、大洋洲巡演《台灣風情》、DC踢踏節、香港踢踏節、洛杉磯踢踏節等演出等。2012年編創清新的作品『情人節』，絕佳的音樂性與肢體美感總是令觀眾印象深刻貼近人心。

資深舞者

詹靜芬 **Gin**

資深舞者

張芸芸 **Vivian**

現為舞工廠舞團舞者與舞工廠舞蹈教室教師。華岡藝校表演藝術科畢業後立刻加入舞工廠舞團接受培訓，參與多場舞工廠舞團國內外演出，是美式踢踏不可多得的生力軍。並至美國紐約鑽研踢踏，舞風展現濃厚的紐約色彩以及含蓄的東方優雅，常常吸引觀眾的眼光。擔綱演出舞工廠國內外重要表演《異響+》、《Underground Tapping》、《躍擊》、《台北踢踏節》、《踢踏效應》、《踢踏密碼》。2008年受邀至東京踢踏日演出，並隨舞工廠至2008年北美、2009年大洋洲巡迴演出《台灣風情》，以及2011年至美國洛杉磯、DC、香港踢踏節演出。

現為舞工廠舞團舞者與舞工廠舞蹈教室教師。華岡藝校表演藝術科畢業後立即加入舞工廠舞團，接受培訓的同時也順利拿到台北體育學院體育與健康學學學位。對心思細膩的李昀芯而言，踢踏是心靈溝通的方式，因此她的表演往往扣人心弦，牽引出各種情緒震撼。參與舞工廠重要年度製作《異響+》、《躍擊》、《踢踏效應》等演出，自2009年起隨舞工廠出國至紐西蘭、澳洲、美國洛杉磯、美國華盛頓特區表演。除了美式踢踏舞，亦擅長 Street jazz、Hip-hop jazz、Girl 's Style、火舞等舞蹈風格。在2010年製作《Underground Tapping》中，首次嘗試與舞者黃心慈共同創作融合 Hip Pop 風格的踢踏舞碼，開創美式踢踏舞新舞風。並於2015年10月赴L.A.進修時，受邀與美國當代知名舞者 Sarah Reich 同台演出，其踢踏潛力不容小覷。

資深舞者 李昀芯 **Orina**



資深舞者

黃心慈 **Cindy**

現為舞工廠舞團舞者與舞工廠舞蹈教室教師。畢業於台北體育學院動態藝術學系街舞組。黃心慈自小學六年級至舞工廠舞團學踢踏舞，因為展現不凡的資質，被舞團相中鼓勵加入舞團培訓計劃，2006年首次參加比賽就獲得高雄市長盃踢踏舞比賽青少年個人組第二名。因為不斷地努力，年紀輕輕的她已經參與過舞工廠舞團多場重要演出，包括年度製作《異響+》、《躍擊》、《Underground Tapping》、《踢踏效應》、《踢踏密碼》，並於《Underground Tapping》表演中，與舞者李昀芯共同創作融合 Hip Pop 風格的踢踏舞碼，開創美式踢踏舞新舞風，並於2015年10月赴L.A.進修結合過去在藝術舞蹈領域所學，成為最令人期待的新生代踢踏舞者。



現為舞工廠舞團舞者與舞工廠舞蹈教室教師，畢業於臺北市立體育學院動態藝術系。梁哲修從小對「腳上功夫」有獨特興趣，所以開始接觸跆拳道，加入體操隊，但雙腳並不滿足於如此的命運，直到遇見踢踏舞。既是舞蹈又是音樂的踢踏舞讓梁哲修就此產生明確的目標，開始努力鑽研踢踏舞，每週幾十個小時的苦練使得他在短短半年內通過舞工廠舞團的考驗，2010年正式成為儲備舞者，參與舞團2010年至2011年《異響+》、《躍擊》、以及全台灣推廣節目《我的鞋子有鐵片》、《踢踏，Walk漫》的演出。並曾參與《踢踏電台》《2012台北踢踏節》編創及演出。2015年8月獨立製作《那些故事》闡述自身學習踢踏舞路程，獲得觀眾強力讚賞及支持！

舞者

梁哲修 Shadow



舞者

馬璦筠 Evan

現為舞工廠舞團舞者與舞工廠舞蹈教室教師，畢業於國立臺灣戲曲學院，主修歌仔戲，從小接觸各式舞蹈，專長美式踢踏舞及流行舞蹈，2012年開始參與舞工廠舞團計畫『Tap Radio』、『一瞬之光』、『踢踏音樂會』。2013年入選為日本東京踢踏節獎學金得主。也參與2012台北踢踏節研習營教師及『國際聯演』、2013東京國際踢踏節、2014台北踢踏節『搖擺年代』、『國際聯演』以及全台灣踢踏推廣節目『踢踏，walk漫』。2014唐美雲歌仔戲團『狐公子綺譚』、『香火』、大愛電視台『菩提禪心』。2015麥當勞『樂趣越粘越大』廣告。2015年8月編創設計《傳情曲》揉和傳統樂器與美式踢踏舞，別具有深度的帶出中西方文化的和諧感。



舞者

王董濟之 Neo

現為舞工廠舞團團員，目前就讀於中國文化大學運動與健康促進學系，從小對於表演就有深度濃厚的興趣與才賦，高中畢業於華岡藝校表演藝術科，從此開啟對於表演藝術這條路上的大門。不論是唱歌、跳舞、甚至編創舞蹈都是王董濟之的專長，雖然如此心裡最愛的終究是擦身而過的『踢踏舞』，因為不想放棄、也因為對於節奏細膩的態度，於2015年後正式成為舞工廠舞團團員，同時於2015年《一瞬之光》編創 Counting stars 及 story II 兩支舞碼，參與《那些故事》、《傳情曲》演出，讓觀眾們看見踢踏界又多一名新的生力軍。



現為KCT高雄踢踏舞團藝術總監、舞工廠舞團舞者。自小習舞，擁有良好根基，大學接觸踢踏舞後便一頭栽入，在多次前往東京、紐約進修後，於2008年正式加入舞工廠舞團，成為不可或缺的重要舞者。李泰華善於教學，培養許多來自KCT的新生代舞者，清一色乾淨的聲音質地、精湛的技巧是他們最優質的特色，幽默的律動讓她在主持和演出間總能吸引觀眾的目光。參與舞工廠國內外多場大型製作演出如《異響+》、《躍擊》、《踢踏效應》、大洋洲巡演《台灣風情》、DC踢踏節、洛杉磯踢踏節等演出等。

主持人/舞者

李泰華 Matilda

樂手

鋼琴

楊曉恩

《第27屆金曲獎》演奏類最佳專輯獎得主，目前活躍台灣的音樂工作者，主要的工作來自於現場演奏、錄音室錄音、個人及團體教學、樂團指揮、為跨領域的表演藝術活動作曲及編曲、音樂會籌畫策展、音樂講座等等。主要演奏樂器為薩克斯風、長笛與鋼琴。



鼓手

坂本健志

在日本從事職業演出及錄音工作，和多個當地藝人合作過電視節目、廣播、廣告、音樂劇等……表演曲風包含了流行、搖滾、爵士、放克、節奏藍調、金屬搖滾、拉丁等……。於Brooklyn Music Conservatory及City College of New York BFA, Jazz Department主修爵士，目前定居台灣為多位知名藝人巡迴演唱會指定鼓手！

Bass

劉育嘉

畢業於國立台南藝術大學中國音樂系，就學期間代表學校，參予多項比賽以及演出，目前為小節慶爵士樂團，InTap (音踏)，Grahm Trio (歌燃三重奏) 藍橘子樂團，以及J Trio (J三重奏)的Double Bass手，於台北Rock School擔任Double Bass老師並在中南北部皆有演出。



Hi! Tap Dance Hi! Tap Dance Hi! Tap Dance Hi! Tap Dance Hi! Tap Dance Hi! Tap Dance

主辦單位 —  舞工廠舞團
DANCE WORKS

指導贊助 —



贊助單位 —



台北市文化局



製作人 — 郝嘉隆 | 藝術總監、編舞者 — 鄭建榮、Melinda Sullivan | 音樂設計 — 楊曉恩 | 燈光音響設計 — MAY | ART |

平面設計 — 郭彥宏 yhkuo.tumblr.com | 紀實攝影 — 陳德政 | 行銷企劃 — 林婕文
【Dance Works 舞工廠舞團】FB www.facebook.com/DWTAP 歡迎加入我們！ 服務專線 — 02-2822-1755 / 02-2822-1756